

# SUPRA

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РАДИОПРИЕМНИК  
SUPRA ST-19U



## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой SUPRA. Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора просим Вас внимательно прочитать все руководство, обратив особое внимание на раздел Меры безопасности и меры предосторожности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	4
УСТРОЙСТВО РАДИОПРИЕМНИКА.....	5
ПИТАНИЕ ПРИБОРА.....	5
АНТЕННА.....	6
ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ МРЗ.....	6
ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ.....	6
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.....	7
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	7

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Прибор предназначен для использования в быту, внутри помещения при нормальной температуре и влажности воздуха и должен быть использован только по назначению.

Запрещено использовать прибор в промышленных и коммерческих целях.

При эксплуатации радиоприемника соблюдайте следующие меры:

- Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений.
- Уберите упаковочные материалы (пластиковые пакеты и скрепки) подальше от детей.
- Перед включением прибора в сеть электропитания убедитесь, что напряжение и частота электросети соответствует указанным на маркировке изделия. Подключайте прибор только к источнику переменного тока.
- Размещайте шнур питания так, чтобы на него не наступали, не допускайте зажим шнура какими-либо предметами. Следите за тем, чтобы шнур питания не соприкасался с горячими или острыми предметами. Не допускайте повреждения изоляции шнура питания.
- Не используйте шнур питания, если он поврежден. Запрещается наращивать шнур питания.
- Прибор, подключенный к сети электропитания, недопустимо использовать вне помещений.
- Розетка, к которой вы подключаете прибор, должна быть легкодоступна.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или сам прибор, беритесь за вилку.
- Для полного выключения прибора выньте вилку шнура питания из розетки.
- Если прибор не используется, следует отключить его от электросети.
- Запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью воздуха (например, в ван-

ной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.

- Запрещается работать с прибором мокрыми руками.
- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также разбрызгивать на него воду или другие жидкости. Если это произошло, обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Не устанавливайте на приборе источники открытого огня, например горящие свечи.
- Не ставьте прибор рядом с источниками тепла (электрической или газовой плитой, камином, отопительными приборами) и источниками открытого огня.
- Не оставляйте устройство под воздействием прямых солнечных лучей.
- Не размещайте устройство под воздействием электромагнитного излучения (рядом с силовыми трансформаторами бытовой аппаратуры, усилителями мощности, СВЧ-печами, индукционными плитами и т. п.).
- Не размещайте устройство в местах скопления пыли.
- Прибор следует размещать на ровной и устойчивой поверхности.
- Чтобы гарантировать достаточную вентиляцию и нормальную работу устройства, никогда не накрывайте его тканью или другим материалом, так как недостаточная вентиляция может вызвать перегрев и/или сокращение срока службы изделия.
- Запрещается (даже в отключенном состоянии) подвергать прибор воздействию слишком высоких или низких температур (выше +40°C или ниже 0°C), так как это может привести к повреждению внутренних элементов устройства. Рабочая температура прибора составляет от +5°C до +35°C.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое внутри него может образоваться конденсат, который при включении может привести

к сбоям в работе. Поэтому перед эксплуатацией необходимо, для выравнивания температуры, выдержать прибор в выключенном состоянии и в течение 40 минут. В случае образования конденсата, оставьте устройство выключенным на несколько часов, пока влага не испарится.

- Запрещается чистить прибор жидкими, аэрозольными, абразивными чистящими средствами или агрессивными химическими растворителями. Для очистки используйте чистую мягкую слегка влажную ткань.
- Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор самостоятельно. Попытки самостоятельного ремонта могут привести к выходу прибора из строя, а также снимают прибор с гарантийного обслуживания.
- По вопросам технического обслуживания и ремонта обращайтесь только в авторизованные сервисные центры.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

**Несоблюдение перечисленных требований по эксплуатации и хранению лишает вас права на гарантийное обслуживание.**

**Производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения или ущерб, возникшие вследствие неправильного использования прибора, использования его не по назначению или несоблюдения мер предо-**

**сторожности и безопасности.**

## **Меры безопасности при использовании батарей питания**

Неправильное использование батарей питания может привести к утечке электролита, возгоранию или взрыву. Выполняйте нижеследующие инструкции.

Устанавливайте батареи только рекомендованного типа и размера.

Устанавливайте батареи в строгом соответствии с полярностью (+) и (-).

Различные батареи питания имеют различные характеристики. Не используйте вместе элементы питания разных типов.

Не используйте вместе старые и новые батареи. Одновременное использование старых и новых батарей снижает срок службы новой батареи или ведет к утечкам электролита из старой батареи.

Выньте батареи сразу же, как только они разрядились. Химикаты, вытекшие из батарей, вызывают коррозию. Если обнаружены следы утечки химикатов, удалите их сухой тканью.

Выньте батареи питания из устройства, если оно не используется в течение длительного времени.

Утилизируя батареи и элементы питания, убедитесь, что это сделано безопасным способом.

Никогда не бросайте батареи и элементы питания в огонь и не выбрасывайте их вместе с другими бытовыми отходами.

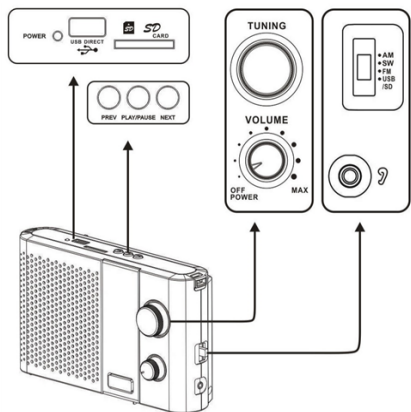
Узнайте в местных органах власти, как следует правильно утилизировать элементы питания.

## **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

- радиоприемник;
- шнур питания;
- руководство по эксплуатации;
- гарантийный талон.

## УСТРОЙСТВО РАДИОПРИЕМНИКА

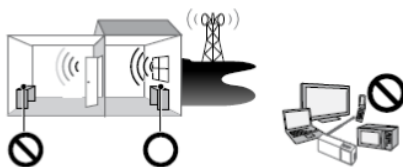


Если вы не пользуетесь радиоприемником, извлеките из него батарейки.

### Питание от электросети

Подключите штекер шнура питания к соответствующему разъему на задней стороне радиоприемника. Вилку питания подключите к электрической розетке ~220-240 В.

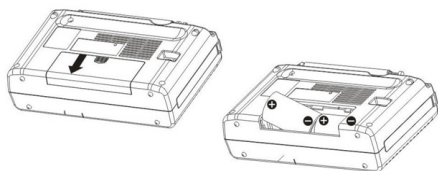
### ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ



## ПИТАНИЕ ПРИБОРА

Радиоприемник может питаться как от батарей питания, так и от электросети. Если в радиоприемник вставлен сетевой шнур питания, то батареи питания автоматически отключаются и приемник может питаться только от электросети.

### Установка и замена элементов питания



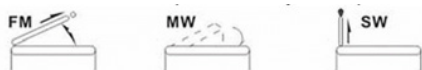
1. Откройте крышку отсека для элементов питания, нажав по стрелке.
2. Установите 2 элемента питания 1,5 В типоразмера D (R20). Вставляйте батарейку стороной со знаком «-», а затем прижимайте целиком.
3. Убедитесь, что при установке элементов питания соблюдена полярность «+» и «-».
4. Закройте отсек для элементов питания.

Замену элементов питания следует выполнять, если звук стал слабым или искаженным.

Старайтесь располагать приемник в местах с сильным сигналом. Обычно радиостанции принимают значительно лучше, если приемник установлен вблизи окна. Не устанавливайте приемник вблизи источников сильного электромагнитного излучения (телевизор, микроволновая печь, компьютер, радиотелефон и т.п.).

1. Поверните регулятор громкости VOLUME по часовой стрелке, чтобы включить прибор.
2. Переведите переключатель диапазонов частот в положение, соответствующее нужному диапазону: AV, SW или FM.
3. Поворачивая ручку настройки на частоту TUNING, настройтесь на нужную вам частоту вещания.
3. Регулятором громкости VOLUME настройте необходимый уровень громкости.
4. По окончании прослушивания поверните регулятор громкости против часовой стрелки в положение OFF, чтобы выключить приемник.

## АНТЕННА



Прибор оснащен внешней телескопической антенной. В диапазонах FM, SW1, SW2 прием ведется на телескопическую антенну.

Для обеспечения наилучших условий приема в диапазоне FM отрегулируйте наклон и длину антенны.

Для улучшения приема в диапазонах SW1, SW2 расположите телескопическую антенну вертикально и отрегулируйте ее длину.

Также прибор оснащен встроенной высокочувствительной ферритовой антенной для приема радиосигналов в диапазоне AM. Чтобы улучшить прием, поворачивайте сам приемник.



### ВНИМАНИЕ:

При регулировке угла наклона телескопической антенны удерживайте ее за нижнюю часть. Применение чрезмерных усилий может привести к повреждению антенны.

## ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ МРЗ

Подключите к разъему USB радиоприемника накопитель USB с записанными на нем аудиофайлами МРЗ или установите карту памяти с файлами МРЗ в соответствующий разъем прибора.

Поверните регулятор громкости VOLUME по часовой стрелке, чтобы включить прибор.

Переключателем режимов выберите режим USB/SD, воспроизведение музыки начнется автоматически.

Регулятором громкости VOLUME настройте уровень громкости.

Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите

кнопку PLAY/PAUSE. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.

Нажмите кнопку NEXT, чтобы перейти к следующему файлу. Нажмите кнопку PREV, чтобы перейти к предыдущему файлу.

Чтобы остановить воспроизведение, переключателем режимов выберите режим радиоприемника (AM/FM/SW) или выключите прибор регулятором громкости.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если на карту памяти или накопитель записан большой объем аудиофайлов, прибору может потребоваться некоторое время, чтобы их прочитать, и он не сразу начнет воспроизведение.

### ВНИМАНИЕ:

Запрещается извлекать карту памяти или отсоединять накопитель USB от устройства во время воспроизведения музыки. Сначала измените режим прибора или выключите его, а затем можете извлечь карту памяти или накопитель.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ

При необходимости вы можете слушать радио через наушники (в комплект поставки не входят). Для этого подключите штекер наушников к разъему для наушников на боковой стенке радиоприемника. Если к прибору подключены наушники, звук перестает подаваться на динамик.



### ВНИМАНИЕ:

Перед использованием наушников убавьте громкость.

Не рекомендуется прослушивать радио на высокой громкости или длительное время через наушники, т.к. это может негативно сказаться на органах слуха.

## ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. Прибор должен быть надежно зафиксирован в упаковке.
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении, защищенном от прямых солнечных лучей, при температуре окружающего воздуха от 0°C до +40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

*Напряжение питания от сети: ~220-240 В, 50 Гц*

*Элементы питания: 3 В (2 x 1,5 В, типоразмер R20, D, 373, UM-1)*

*Диапазон частот FM: 88 - 108 МГц*

*Диапазон частот AM: 530 - 1600 кГц*

*Диапазон частот SW1: 3,2-8,2 МГц*

*Диапазон частот SW2: 8,7-22 МГц*

*Чувствительность в диапазонах:*

*FM: ≤22 дБ*

*AM: ≤80 дБ*

*SW: ≤30 дБ*

*Отношение С/Ш: ≥40 дБ*

*Разъем для подключения наушников: Ø3,5 мм*

*В связи с постоянным совершенствованием характеристик изделия производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован. При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru).

## EAC

Изготовитель: МУЛЬТИГУДЗ ПРОДАКШН ЛИМИТЕД  
адрес: КНР, Гонконг, Сентрал, Дэ Ву роуд 136, БОК  
Груп Лайф Эшуаранс Тауэр, 15/Ф. Сделано в Китае.

Manufacturer: MULTIGOODS PRODUCTION LIMITED  
15/F BOC GROUP LIFE ASSURANCE TOWER 136 DES  
VOEUX RD CENTRAL HONG KONG. Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:  
ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область,  
г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 6Б, оф. 203.

*\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке и/или изделии.

Срок службы изделия – 2 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции, выпускаемой под торговой маркой **SUPRA®**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.

В случае если ваше изделие марки **SUPRA®** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru).



# Гарантийный талон

## Условия гарантии

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.
2. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены.  
Ремонт производится в стационарной мастерской Авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.
3. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
  - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - повреждений животными;
  - ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
  - отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - воздействия вредоносных программ;
  - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
  - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
4. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
5. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съёмных носителях информации, используемых в изделии.
6. Замену изделия или возврат денег региональные Авторизованные сервисные центры не производят.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству по эксплуатации.

Изделие: РАДИОПРИЕМНИК

Модель: ST-19U

Версия: V1Y07 \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

S/N:

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Информация о фирме-продавце: \_\_\_\_\_

**SUPRA**

[www.supra.ru](http://www.supra.ru)